

## Telecomunicaciones

Español	English	Français
llamada abandonada	abandoned call	abandon d'appel
pérdida por absorción	absorption loss	affaiblissement dû à l'absorption
ángulo aceptable	acceptable angle	angle admissible
categoría de acceso	access category	catégorie d'accès
cuota de acceso	access charge	taxe d'accès
capa de acceso	access layer	couche accès
línea de acceso	access line	ligne d'accès
enlace de acceso	access link	liaison d'accès
lista de accesos	access list	liste d'accès
red de acceso	access network	réseau d'accès
servidor de acceso	access server	serveur d'accès
conmutador de acceso	access switch	commutateur d'accès
unidad de acceso	access unit	unité d'accès
acuse de recibo	acknowledgement	accusé de réception
tiempo de adquisición	acquisition time	temps d'acquisition
capacidad de retorno	activated return capacity	capacité de retour
línea activa	active line	ligne active
asignación dinámica de canales	adaptive channel allocation	allocation dynamique des canaux
modulación de impulsos codificados diferencial adaptativa	adaptive differential pulse code modulation (ADPCM)	modulation par impulsion et codage différentielle adaptable
modulación por codificación de impulsos adaptativa	adaptive pulse code modulation (APCM)	modulation par impulsion et codage adaptable
conferencia a tres	add-on conference	conférence à trois
dirección	address	adresse
filtrado de direcciones	address filtering	filtrage d'adresses
máscara de dirección	address mask	masque d'adresse
determinación de direcciones	address resolution	résolution d'adresses
programación personalizada	addressable programming	programmation personnalisée
contigüidad	adjacency	contigüité
distancia administrativa	administrative distance	distance administrative
punto de distribución	administrative point	point de distribution
administrador	administrator	administrateur
encaminador ADSL	ADSL router	routeur ADSL
agente	agent	agent
velocidad agregada	aggregate speed	vitesse agrégée
homologación	agreement	agrément
error de alineación	alignment error	erreur d'alignement
velocidad de celda permitida	allowed cell rate (ACR)	débit cellule disponible
velocidad de información permitida	allowed information rate (AIR)	débit d'information disponible
red pasatodo	all-pass network	réseau passe-tout
alfabeto	alphabet	alphabet
tampón alternativo	alternate buffer	tampon alternatif

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
encaminamiento alternativo	alternate routing	acheminement alternatif
ruta alternativa	alternative route	route alternative
ruido ambiental	ambient noise	bruit ambiant
modulación de amplitud	amplitude modulation	modulation d'amplitude
anisócrono	anisochronous	anisochrone
modo respuesta	answer mode	mode réponse
antena	antenna	antenne
anchura de haz de la antena	antenna beamwidth	ouverture angulaire
ganancia de antena	antenna gain	gain isotrope
antiestático	anti-static	antistatique
nivel de aplicación	application layer	couche application
servidor de aplicaciones	application server	serveur d'applications
arbitraje	arbitration	arbitrage
asimétrica	asymmetric	asymétrique
línea de abonado digital asimétrica	asymmetric digital subscriber line (ADSL)	ligne numérique asymétrique haut débit
línea asimétrica	asymmetric line	ligne asymétrique
modulación asimétrica	asymmetrical modulation	modulation asymétrique
asíncrono	asynchronous	asynchrone
comunicación asíncrona	asynchronous communication	communication asynchrone
modo de transmisión asíncrona	asynchronous transfer mode (ATM)	mode de transmission asynchrone
operador	attendant	opérateur
modo vigilado	attent mode	mode surveillé
atenuación	attenuation	atténuation
atenuador	attenuator	atténuateur
audiofrecuencia	audio frequency	audiofréquence
autobaud	auto baud	détection automatique du débit
marcador automático	auto dialer	numéroteur automatique
identificación automática	auto logon	auto identification
respuesta automática	autoanswer	auto-réponse
marcación automática	autodial	autodial
proceso de datos automatizado	automated data processing (ADP)	traitement de données automatisé
distribuidor automático de llamadas	automatic call distributor	distributeur d'appels automatique
modo degradado automático	automatic fallback	mode dégradé automatique
control automático de ganancia	automatic gain control	commande automatique de gain
recuperación automática del servicio	automatic network restoral	rétablissement automatique du service
identificación automática del número	automatic number identification (ANI)	enregistrement automatique de numéro
sistema autónomo	autonomous system	système autonome
flujo de bits disponible	available bit rate (ABR)	débit binaire disponible
fotodiodo de avalancha	avalanche photodiode	photodiode à avalanche
acimut	azimuth	azimut
enlace alternativo	back haul	liaison alternative

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
panel de conexiones eléctricas	back plane	plaque de raccordement arrière
red troncal	backbone	réseau principal
red dorsal	backbone network	réseau dorsal
comunicación de fondo	background communication	communication de fond
ruido de fondo	background noise	bruit de fond
retardo de envío	backoff	délai d'envoi
canal de retorno	backward channel	canal de retour
red de equilibrado	balancing network	réseau d'équilibrage
transformador simétrico-asimétrico	balun (balanced/unbalanced)	symétriseur
filtro pasobanda	band-pass filter	filtre passe-bande
filtro de supresión de banda	band-stop filter	filtre coupe-bande
ancho de banda	bandwidth	largeur de bande
entrada en la conversación	barge in	intervention
estación transceptora de base	base transceiver station (BTR)	station émettrice/réceptrice de base
banda de base	baseband	bande de base
módem de banda de base	baseband modem	modem de bande de base
interfaz de acceso básico	basic rate interface	interface à tarif de base
batería	battery	batterie
reserva de baterías	battery backup	batterie de secours
velocidad de transmisión	baud rate	débit
boca	bay	baie
baliza	beacon	balise
pérdida por curvatura	bend loss	perte de courbure
radio de curvatura	bending radius	rayon de courbure
bus bidireccional	bidirectional bus	bus bidirectionnel
sincronización bilateral	bilateral synchronization	synchronisation bilatérale
codificación bifase	biphase coding	codage biphase
bipolar	bipolar	bipolaire
transmisión bipolar	bipolar transmission	transmission bipolaire
transmisión bisíncrona	bisynchronous transmission	transmission bisynchrone
índice de errores binarios	bit error rate (BER)	taux d'erreur binaire
entrelazado de bits	bit interleaving	entrelacement de bits
paridad de bit	bit parity	parité binaire
velocidad en bits	bit rate	débit binaire
flujo de bits	bit stream	train de bits
bits por segundo (bps)	bits per second (bps)	bits par seconde (bps)
caja negra	black box	boîte noire
intento de transferencia de bloque	block transfer attempt	tentative de transfert de bloc
bloqueo	blocking	blocage
arranque	boot	amorçe
mensaje de rechazo	bounce message	avis de non livraison
tensión de ruptura	breakdown voltage	tension de rupture
caja de conmutación	breakout box	boîtier de commutation
caja de separación	break-out box	contrôleur d'interface

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
puente	bridge	pont
banda ancha	broadband	bande large
red digital de servicios integrados de banda ancha (RDSI-BA)	broadband integrated services digital network (BISDN)	réseau numérique à intégration de services à large bande
red de banda ancha	broadband network	réseau à large bande
difusión general	broadcast	diffusion général
dirección de difusión	broadcast address	adresse de diffusion
tormenta de mensajes	broadcast storm	collapse de messages
difusión	broadcasting	diffusion
puente-encaminador	brouter	pont-routeur
ráfaga	burst	rafale
topología de bus	bus topology	topologie en bus
hora punta	busy hour	heure chargée
señal de ocupación forzada	busy out	mise en occupation
intrusión en línea ocupada	busy override	tonalité d'entrée en tiers
señal ocupada	busy signal	signal d'occupation
verificación de ocupación	busy verification	vérification d'occupation
multiplete	byte	multiplet
protocolo orientado a octetos	byte oriented protocol	protocole adressable par octet
cable	cable	câble
red de cables	cable plant	réseau de câbles
telefonía por cable	cable telephony	téléphonie par câble
caja de empalme de cables	cable vault	chambre de câbles
peso de cable	cable weight	poids du câble
intento de llamada	call attempt	tentative d'appel
colisión de llamada	call collision	collision d'appel
control de llamadas	call control	contrôle d'appel
duración de llamada	call duration	durée d'une conversation
desvío de llamada	call forwarding	renvoi d'appel
aparcamiento de llamada	call park	mise en garde d'appel
captura de llamada	call pick up	prise d'appel
prioridad de llamada	call priority	priorité d'appel
cola de llamada	call queuing	mise en file d'attente des appels
tiempo de establecimiento de llamada	call setup time	délai d'établissement d'une communication
detección del origen de una llamada	call trace	localisation d'appel
transferencia de llamada	call transfer	transfert d'appel
llamada en espera	call waiting	appel en attente
acoplamiento capacitivo	capacitive coupling	couplage capacitif
capacitor	capacitor	condensateur
capacidad	capacity	capacité
portadora	carrier	porteuse
banda de portadora	carrier band	bande porteuse
detección de portadora	carrier detect (CD)	détection de porteuse
alarma de fallo de portadora	carrier failure alarm (CFA)	alarme d'interruption de

Español	English	Français
		porteuse
frecuencia de portadora	carrier frequency	fréquence de porteuse
acceso múltiple por detección de portadora	carrier sense multiple access (CSMA)	accès multiple avec écoute de la porteuse
acceso múltiple por detección de portadora con evitación de colisiones	carrier sense multiple access/collision avoidance (CSMA/CA)	accès multiple avec écoute de la porteuse et évitement de collisions
acceso múltiple por detección de portadora con detección de colisiones	carrier sense multiple access/collision detection (CSMA/CD)	accès multiple avec écoute de la porteuse et détection de collisions
desplazamiento de portadora	carrier shift	déplacement de porteuse
señal portadora	carrier signal	signal multiplex
relación portadora-ruido	carrier-to-noise ratio	rapport porteuse-bruit
célula	cell	cellule
conmutación de célula	cell switching	commutation de cellule
celular	cellular	cellulaire
central telefónica	central office	central téléphonique
batería de una central telefónica	central office battery	batterie de central
código de central telefónica	central office code	indicatif de central
cien llamadas por segundo	centum call second	centaine de communication/secondes
canal	channel	canal
encaminar	channel (to)	acheminer
banco de canales	channel bank	équipement de extrémité
capacidad de canal	channel capacity	capacité en voies
modulador de canal	channel modulator	modulateur de voie
carácter	character	caractère
intervalo de carácter	character interval	intervalle de caractère
impedancia característica	characteristic impedance	impédance caractéristique
circuito	circuit	circuit
ruptor de circuito	circuit breaker	disjoncteur
modo circuito	circuit mode	mode circuit
conmutación de circuitos	circuit switching	commutation de circuits
revestimiento óptico	cladding	gaine optique
clase de servicio	class of service (COS)	classe de service
canal libre	clear channel	voie libre
listo para enviar	clear to send (CTS)	prêt à émettre
entorno cliente-servidor	client-server environment	environnement client-serveur
recortador	clipper	écrêteur
recorte	clipping	écrêtage
reloj	clock	horloge
duplicación de reloj	clock doubling	duplication d'horloge
sincronización	clocking	synchronisation
cable coaxial	coaxial cable	câble coaxial
interferencia en el mismo canal	co-channel interference	brouillage dans un même canal
bloqueo de código	code blocking	blocage de code

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
acceso múltiple por división de código	code division multiple access (CDMA)	accès multiple par différence de code
multiplexado por división de código	code division multiplexing	multiplexage par division de code
zona de coherencia	coherence area	zone de cohérence
luz coherente	coherent light	lumière cohérente
colisión	collision	collision
detección de colisión	collision detection	détection de collision
dominio de colisiones	collision domain	domaine de collision
señal de colisión	collision signal	signal de collision
combinador	combiner	combineur
ráfaga concertada	committed burst (Bc)	rafale attribuée
velocidad de información concertada	committed information rate (CIR)	débit d'information attribuée
operador de comunicaciones	common carrier	opérateur de réseau public
señalización por canal común	common channel signaling (CCS)	signalisation par canal sémaphore
protocolo de telecomunicación	communication protocol	protocole de communications
satélite de telecomunicaciones	communication satellite	satellite de télécommunication
comunicaciones	communications	communications
controlador de comunicaciones	communications controller	contrôleur de communication
protocolo de comunicaciones	communications protocol	protocole de communications
servidor de comunicaciones	communications server	serveur de communications
antena colectiva	community antenna television (CATV)	antenne collective
compresión/expansión	companding	compression/décompression
llamada completada	completed call	appel efficace
señal compuesta	composite signal	signal composite
lenguaje informático	computer language	langage informatique
seguridad informática	computer security	sécurité informatique
integración de telefonía y ordenador	computer telephony integration (CTI)	intégration de la téléphonie et l'informatique
concentrador	concentrator	concentrateur
condensador	condenser	condensateur
acondicionamiento	conditioning	conditionnement
conductor	conductor	conducteur
tubo	conduit	conduite
conferencia	conference call	conférence téléphonique
congestión	congestion	congestion
tiempo de conexión	connect time	durée de la liaison
transmisión en modo conectado	connection mode transmission	transmission en mode connexion
basado en la conexión	connection oriented	basé sur la connexion
sin conexión	connectionless	sans connexion
conectividad	connectivity	connectivité
consola	console	pupitre
flujo constante de transmisión	constant bit rate (CBR)	débit constant
contención	contention	conflit

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
señal de control	control signal	signal de commande
controlador	controller	contrôleur
convertidor	converter	convertisseur
coprocesador	coprocessor	coprocesseur
capa de núcleo	core layer	couche de noyau
red corporativa	corporate network	réseau corporative
acoplamiento	coupling	couplage
zona de cobertura	coverage area	zone desservie
canal oculto	covert channel	voie cachée
intermodulación	cross modulation	intermodulation
cable de módem nulo	crossover cable	câble nul modem
diafonía	crosstalk	diaphonie
oscilador de cuarzo	crystal oscillator	oscillateur à quartz
corriente	current	courant
ciclo	cycle	cycle
control de redundancia cíclica	cyclic redundancy check (CRC)	contrôle cyclique par redondance
corriente oscura	dark current	courant d'obscurité
fibra oscura	dark fiber	fibre noire
datos	data	données
ráfaga de datos	data burst	paquet de données
bus de datos	data bus	bus de données
canal de datos	data channel	voie de données
equipo de terminación de circuito de datos	data circuit terminating equipment (DCE)	terminaison de circuit de données (ETCD)
equipo terminal de datos	data circuit terminating equipment (DTE)	équipement de terminaison de circuit de données
comunicaciones de datos	data communications	communications de données
equipo de transmisión de datos	data communications equipment	équipement de transmission de données
equipo de comunicaciones de datos	data communications equipment (DCE)	matériel de transmission de données
compresión de datos	data compression	compression de données
concentrador de datos	data concentrator	concentrateur de données
conector de datos	data connector	connecteur de données
conversión de datos	data conversion	conversion de données
integridad de datos	data integrity	intégrité de données
enlace de datos	data link	liaison de données
control de enlace de datos	data link control (DLC)	commande de liaison de données
capa de enlace de datos	data link layer	couche liaison de données
protocolo de enlace de datos	data link protocol	protocole de liaison de données
velocidad de transmisión de datos	data rate	vitesse de transmission de données
unidad de servicio de datos	data service unit (DSU)	convertisseur en bande de base
sumidero de datos	data sink	collecteur de données
cadena de datos	data stream	train de données

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
terminal de datos	data terminal equipment (DTE)	terminal de données
capa de control del flujo de datos	data-flow control layer	couche contrôle de flux de données
datagrama	datagram	datagramme
decodificador	decoder	décodeur
acceso dedicado	dedicated access	accès par liaison spécialisé
canal dedicado	dedicated channel	canal réservé
circuito dedicado	dedicated circuit	circuit permanent
línea dedicada	dedicated line	ligne dédiée
degradación	degradation	dégradation
retardo	delay	temps de propagation
distorsión por retardo	delay distortion	distorsion de phase
modulación delta	delta modulation	modulation delta
demodulación	demodulation	démodulation
demultiplexado	demultiplex	démultiplexage
demux	demux	démux
desregulación	deregulation	déréglementation
encaminador designado	designated router (DR)	routeur désigné
banda de designación	designation strip	bande-inscription
dirección de destino	destination address	adresse de destination
detector	detector	détecteur
tonalidad	dial tone	tonalité
retardo del tono de marcado	dial-tone delay	retard de tonalité
línea de acceso telefónico	dial-up line	ligne commutée
acceso telefónico a redes	dial-up networking	accès téléphonique au réseau
dieléctrico	dielectric	diélectrique
modulación por desplazamiento de fase diferencial	differential phase-shift keying (DPSK)	modulation par déplacement de phase différentielle
digital	digital	numérique
difusión audio digital	digital audio broadcasting	diffusion audionumérique
línea de abonado digital	digital subscriber line	ligne numérique d'abonné
telefonía digital	digital telephony	téléphonie numérique
corriente continua (c.c.)	direct current (DC)	courant continu
marcado directo de entrada	direct inward dial (DID)	sélection directe à l'arrivée
marcado directo de salida	direct outward dial (DOD)	accès direct au réseau
selección directa de estación	direct station selection (DSS)	sélection directe de poste
antena direccional	directional antenna	antenne directive
acoplador direccional	directional coupler	coupleur directif
antena parabólica	dish	antenne parabolique
servidor de discos	disk server	serveur de disques
pantalla	display	écran
radiomensajería unidireccional	display paging	radiomessagerie unilatérale
algoritmo de encaminamiento por vector de distancia	distance vector-routing algorithm	algorithme de routage par vecteur distance
distinción de llamada	distinctive ringing	sonnerie distinctive
distorsión	distortion	distorsion
cable de distribución	distribution cable	câble de distribution

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
capa de distribución	distribution layer	couche distribution
dominio	domain	domaine
nombre de dominio	domain name	nom de domaine
llave de protección	dongle (dongle key)	boîtier de protection
modulación con doble banda lateral	double side modulation	modulation à double bande latérale
deriva	drift	dérive
acometida	drop	branchement d'abonné
cable de acometida	drop wire	fil d'abonné
aproximación dual	dual homing	liaison double
multifrecuencia de tono dual	dual-tone multiple frequency (DTMF)	multifréquence en code
conducción	duct	canalisation
carga ficticia	dummy load	charge fictive
transmisión dúplex	duplex transmission	transmission duplex
configuración dinámica	dynamic configuration	configuration dynamique
intercambio dinámico de datos	dynamic data exchange (DDE)	échange dynamique de données
modelo dinámico	dynamic model	modèle dynamique
encaminamiento dinámico	dynamic routing	routage dynamique
eco	echo	écho
atenuación del eco	echo attenuation	atténuation d' écho
corriente inducida	eddy current	courant de Foucault
potencia efectiva radiada	effective radiated power (ERP)	puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)
velocidad útil de transferencia	effective transfer rate	cadence réelle de transfert
compatibilidad electromagnética	electromagnetic compatibility (EMC)	compatibilité électromagnétique
interferencia electromagnética	electromagnetic interference (EMI)	interférence électromagnétique (IEM)
intercambio electrónico de datos	electronic data interchange (EDI)	échange de données informatisé
sistema de correo electrónico	electronic mail system	système de courrier électronique
guerra electrónica	electronic warfare	guerre électronique
sistema de alerta de emergencia	emergency alert system (EAS)	système d'alerte d'urgence
emisión	emission	émission
emulación	emulation	émulation
encapsulado	encapsulation	encapsulage
encriptación	encryption	chiffrement
usuario final	end user	utilisateur final
señalización extremo a extremo	end-to-end signaling	signalisation de bout en bout
envolvente	envelope	enveloppe
ambiente	environment	environnement
ecualización	equalization	égalisation
sistema equivalente a cuatro hilos	equivalent four-wire system	système équivalent à quatre fils

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
detección de errores	error checking	contrôle d'erreurs
código corrector de errores	error correcting code	code correcteur d'erreur
tasa de errores	error rate	taux d'erreurs
secuencia de escape	escape sequence	séquence d'échappement
exceso de velocidad de información	excess information rate (EIR)	débit minimum garanti
central telefónica	exchange	central téléphonique
expansor	expander	extenseur
ranuras de expansión	expansion slots	logement libre
sincronización externa	external timing reference	synchronisation extérieure
extranet	extranet	extranet
placa frontal	face plate	plaque avant
renovación en fábrica	factory refurbished	rénovation dans le usine
abanico de salida	fan out	sortance
telediafonía	far-end cross-talk (FEXT)	télédiaphonie
fax	fax	télécopie
fax módem	fax modem	fax modem
burofax	fax service	bureaufax
interfaz de transmisión de datos por fibra óptica	fiber distributed data interface (FDDI)	protocole de transmission par fibre optique
fibra óptica	fiber optic	fibre optique
ampliable en el cliente	field upgradable	extensible en clientèle
servidor de archivos	file server	serveur de fichiers
filtrado	filtering	filtrage
indicador	flag	indicateur
parpadeo	flicker	papillotement
báscula electrónica	flip flop	bascule électronique
flujo	flow	flux
control de flujo	flow control	contrôle de flux
huella de emisión	footprint	empreinte de faisceau
canal de envío	forward channel	voie d'aller
corrección de errores de envío	forward error correction (FEC)	correction d'erreurs sans voie de retour
compresión fractal	fractal compression	compression fractale
trama	frame	trame
retransmisión de tramas	frame relay	relais de trame
sincronización de tramas	frame synchronization	synchronisation de trames
bloqueo de trama	framing	verrouillage de trame
bit de alineación de trama	framing bit	bit de verrouillage de trame
frecuencia	frequency	fréquence
agilidad de frecuencia	frequency agility	agilité de fréquence
banda de frecuencias	frequency band	bande de fréquences
multiplexado de frecuencias	frequency division multiplex (FDM)	système à multiplexage de fréquence
salto de frecuencia	frequency hopping	saut de fréquence
modulación de frecuencia	frequency modulation (FM)	modulation de fréquence
respuesta de frecuencia	frequency response	courbe de fréquence
espectro de frecuencias	frequency spectrum	spectre de fréquences

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
multiplexado por división de frecuencia	frequency-division multiplexing (FDM)	multiplexage par répartition de fréquences
modulación por desplazamiento de frecuencia	frequency-shift keying (FSK)	modulation par déplacement de fréquences
reflexión de Fresnel	Fresnel reflection	réflexion de Fresnel
zona de Fresnel	Fresnel zone	zone de Fresnel
permutación	frogging	permutation
procesador frontal	front-end processor (FEP)	processeur frontal
dúplex	full duplex	bidirectionnel simultané
arseniuro de galio	gallium arsenide	arséniure de gallium
puerta	gate	gâchette
pasarela	gateway	passerelle
distorsión gaussiana	Gaussian distortion	distorsion gaussienne
ruido blanco	Gaussian noise	bruit blanc
toma simultánea	glare	double prise
transitorio	glitch	transitoire
sistema de localización global	global positioning system (GPS)	système de localisation globale
clase	grade	classe
fibra óptica con gradiente de índice	graded-index fiber optic	fibre optique à gradient d'indice
ecualizador gráfico	graphic equalizer	égaliseur graphique
masa	ground	prise de terre
fuga a tierra	ground fault	terre défectueuse
estación terrena	ground station	station terrienne
dirección de grupo	group address	adresse de groupe
banda de guarda	guard band	bande de garde
semidúplex	half duplex	alternat
antena de media onda	half-wave antenna	antenne demi-onde
transferencia	hand off	transfert
transferencia de estación	hand-off	transfert de station
manos libres	hands free	mains libres
microteléfono	handset	combiné
cable de teléfono	handset cord	cordon de combiné
establecimiento de comunicación	handshake	établissement d'une liaison
establecimiento de comunicación	handshaking	prise de contact
cableado físico	hardwire	raccordement fixe
armónico	harmonic	harmonique
distorsión por armónicos	harmonic distortion	distorsion harmonique
cabecera de cable	head end	tête de câble
encabezamiento	header	entête
heterodinar	heterodyne	hétérodyne
red heterogénea	heterogeneous network	réseau hétérogène
encaminamiento jerárquico	hierarchical routing	routage hiérarchique
filtro de paso alto	high-pass filter	filtre passe-haut
salto	hop	saut

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
polarización horizontal	horizontal polarization	polarisation horizontale
anfitrión	host	hôte
ordenador anfitrión	host computer	ordinateur central
protocolo anfitrión-frontal	host to front-end protocol	protocole hôte-frontal
línea directa	hot line	ligne directe
concentrador	hub	concentrateur
grupo de búsqueda	hunt group	groupe de recherche
transformador diferencial	hybrid coil	transformeur différentiel
histéresis	hysteresis	hystérésis
carácter de reposo	idle character	caractère de repos
inicio inmediato	immediate start	déclenchement immédiat
impedancia	impedance	impédance
señalización en banda	in-band signaling	signalisation intrabande
inductancia	inductance	inductance
inductivo	inductive	inductif
acoplamiento inductivo	inductive coupling	couplage inductif
autopista de la información	information superhighway	auto-route de l'information
cableado interior	inside wiring (IW)	câblage intérieur
velocidad asegurada	insured rate	débit garanti
red digital de servicios integrados (RDSI)	integrated services digital network (ISDN)	réseau numérique à intégration de services (RNIS)
modulación de intensidad	intensity modulation	modulation d'intensité
televisión interactiva	interactive television	télévision interactive
interdominio	interdomain	interdomaine
interferencia	interference	interférence
protocolo de pasarela interior	interior gateway protocol	protocole de passerelle intérieure
frecuencia intermedia	intermediate frequency	fréquence intermédiaire
servidor de Internet	Internet server	serveur d'Internet
proveedor de servicios de Internet (PSI)	Internet service provider (ISP)	fournisseur de services Internet
intercentrales	interoffice	intercentraux
interfono	interphone	interphone
interfuncionamiento	interworking	interfonctionnement
intranet	intranet	intranet
intracentral	intraoffice	intracentral
intruso	intruder	intrus
inversor	invert	inverseur
dirección IP	IP address	adresse IP
difusión IP	IP broadcast	diffusion IP
datagrama IP	IP datagram	datagramme IP
encabezamiento IP	IP header	entête IP
multidifusión IP	IP multicast	multidiffusion IP
telefonía IP	IP telephony	téléphonie IP
RDSI (red digital de servicios integrados)	ISDN (integrated service digital network)	RNIS (réseau numérique à intégration de service)
isócrono	isochronous	isochrone
isotrópico	isotropic	isotrope

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
farfuleo	jabber	jabotage
cubierta protectora	jacket	enrobage
señal parásita	jam signal	signal de brouillage
suplantación	jamming	bluff
fluctuación	jitter	sautillement
puente	jumper	jarretière
puente	jumper wire	fil jarretière
caja de conexiones	junction box	boîte de dérivation
tecla	key	bouton-poussoir
teclado numérico	key pad	clavier numérique
sistema multilínea	key system	système multiligne
teléfono de teclado	keyset	composé sur clavier
corriente de retardo	lag current	courant de retard
conmutador de red local	LAN switch	commutateur de réseau local
rellamada	last-number redial	recomposition automatique du dernier numéro
tiempo de retardo	latency	temps d'attente
capa	layer	couche
arquitectura de red en niveles	layered network architecture	architecture de réseau à couches
circuito arrendado	leased circuit	circuit loué
línea alquilada	leased line	ligne louée
encaminamiento de menor coste	least-cost routing (LCR)	acheminement le plus économique
diodo electroluminiscente	light-emitting diode (LED)	diode électroluminiscente
descargador de rayos	lightning protector	parafoudre
módem de distancia limitada	limited-distance modem (LDM)	modem courte distance
línea	line	ligne
tarjeta de línea	line card	carte de ligne
acondicionamiento de líneas	line conditioning	conditionnement de ligne
corriente de alimentación	line current	courant de ligne
bloqueo de línea	line lockout	neutralisation de ligne
protocolo de línea	line protocol	protocole de ligne
velocidad de línea	line speed	vitesse de ligne
distribuidor de líneas	line splitter	distributeur de voies
conmutación de líneas	line switching	commutation de lignes
terminación de línea	line termination	terminaison de ligne
tensión de alimentación	line voltage	tension d'alimentation
distorsión lineal	linear distortion	distorsion linéaire
linealidad	linearity	linéarité
líneas de fuerza	lines of force	lignes de force
enlace	link	lien
balance de enlace	link budget	bilan de liaison
optimización de enlaces	link optimization	optimisation de liens
protocolo de transmisión	link protocol	procédure de liaison
actualización del estado del enlace	link state update (LSU)	mise à jour de l'état de lien
dirección de capa de enlace	link-layer address	adresse de couche de liaison

Español	English	Français
		de données
algoritmo de encaminamiento por estado del enlace	link-state routing algorithm	algorithme de routage par état de lien
protocolo de encaminamiento por estado del enlace	link-state routing protocol	protocole de routage par état de lien
equilibrado de carga	load balancing	équilibrage de charge
bobina de carga	load coil	bobine de charge
detector de bobina de carga	load-coil detector	détecteur de bobine de charge
red local	local area network (LAN)	réseau local
llamada local	local call	appel local
central local	local exchange	central local
bucle local	local loop	boucle local
enlace local	local trunk	lien local
detección	lock on	détection
apertura de sesión	log in, log on	ouverture de session
cierre de sesión	log off, log out	fermeture de session
dirección lógica	logical address	adresse logique
bus lógico	logical bus	bus logique
canal lógico	logical channel	canal logique
enlace lógico	logical link	lien logique
camino lógico	logical path	branche logique
larga distancia	long distance	grande distance
módem de larga distancia	long haul modem	modem grande distance
control de redundancia longitudinal	longitudinal redundancy check (LRC)	contrôle de parité longitudinale
tabla de búsqueda	look-up table	table de recherche
bucle	loop	boucle
conexión en bucle	loop back	bouclage
bucle de prueba	loopback	bouclage local
pérdida	loss	perte
llamada perdida	lost call	appel perdu
buscapersonas con altavoz	loudspeaker paging	recherche de personnes par haut-parleur
baja frecuencia	low frequency	basse fréquence
filtro de paso bajo	low-pass filter	filtre passe-bas
memoria magnética	magnetic storage	mémoire magnétique
banda magnética	magnetic stripe	bande magnétique
puente de correo	mail bridge	pont de courrier
pasarela de correo	mail gateway	passerelle de courrier
obligatorio	mandatory	obligatoire
correspondencia	mapping	mappage
máscara	mask	masque
reloj maestro	master clock	horloge pilote
estación maestra	master station	station maîtresse
velocidad máxima	maximum rate	débit maximal
velocidad máxima de transmisión	maximum user signaling rate	vitesse de transmission maximale
frecuencia mediana	medium frequency	moyenne fréquence

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
mallá	mesh	maille
red poligonal	meshed network	réseau maillé
cuadro de mensaje	message box	boîte de message
tratamiento de mensajes	message handling	traitement de messages
paquete mensaje	message packet	paquet message
conmutación de mensajes	message switching	commutation de messages
mensaje en espera	message waiting	message en attente
métrica	metric	métrique
red metropolitana	metropolitan area network (MAN)	réseau métropolitain
medio tramo	mid-span	hyperfréquence
dispersión modal	modal dispersion	dispersion modale
pérdida modal	modal loss	perte modale
eliminador de módem	modem eliminator	modem nul
banco de módems	modem pool	groupe de modems
modulación	modulation	modulation
fibra monomodo	monomode fiber	fibre monomodale
bit más significativo	most significant bit (MSB)	bit de poids fort
multidifusión	multicast	multidiffusion
dirección de multidifusión	multicast address	adresse de multidiffusion
línea multipunto	multidrop line	ligne multipoint
conmutación multicapa	multi-layered switching	commutation multicouche
multimodo	multimode	multimode
acceso múltiple	multiple access	accès multiple
multiplexor	multiplexer	multiplexeur
multiplexado	multiplexing	multiplexage
línea multipunto	multipoint line	ligne multipoint
multiproceso	multiprocessing	multitraitement
música en espera	music on hold (MOH)	attente musicale
mudo	mute	silencieux
banda estrecha	narrowband	petite bande
paradiafonía	near-end cross-talk (NEXT)	paradiaphonie
acuse de recibo negativo	negative acknowledgement (NAK)	accusé de réception négatif
encaminador vecino	neighboring router	routeur voisin
red	network	réseau
arquitectura de red	network architecture	architecture de réseau
configuración de red	network configuration	configuration de réseau
elemento de red	network element (NE)	élément de réseau
interfaz de red	network interface (NI)	interface de réseau
dispositivo de interfaz de red	network interface device (NID)	dispositif de raccordement au réseau
capa de red	network layer	couche réseau
sistema operativo de red	network operating system (NOS)	système d'exploitation de réseau
encaminador	network relay	routeur
proveedor de servicios de red	network service provider (NSP)	fournisseur de services de réseau

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
cuarteto	nibble	demi-octet
nodo	node	noeud
ruido	noise	bruit
no retorno a cero	nonreturn to zero	non-retour à zéro
no retorno a cero invertido	nonreturn to zero inverted (NRZI)	non-retour à zéro inversé
filtro de ranura	notch filter	filtre coupe-fréquence
octal	octal	octal
octeto	octet	octet
cable pulpo	octopus cable	imparité
fuera de línea	offline	hors-ligne
omnidireccional	omnidirectional	omnidirective
en línea	online	en ligne
arquitectura abierta	open architecture	architecture ouverte
circuito abierto	open circuit	circuit ouvert
interconexión de sistemas abiertos	open system interconnection (OSI)	interconnexion de systèmes ouverts
sistema operativo	operating system	système d'exploitation
operador	operator	opérateur
consola del operador	operator console	pupitre d'opérateur
atenuador óptico	optical attenuator	atténuateur optique
cable de fibras ópticas	optical fiber cable	câble à fibres optiques
osciloscopio	oscilloscope	oscilloscope
modelo OSI	OSI model	modèle OIS
modelo de referencia OSI	OSI reference model	modèle de référence OSI
señalización fuera de banda	outband signaling	signalisation hors bande
información suplementaria	overhead	information supplémentaire
bit suplementario	overhead bit	bit supplémentaire
regulación de tráfico	pacing	régulation du trafic
paquete	packet	paquet
ensamblador-desensamblador de paquetes	packet assembler dissembler (PAD)	assembleur-désassembleur de paquets
controlador de paquetes	packet controller	contrôleur de paquets
entrelazado de paquetes	packet interleaving	entrelacement de paquets
capa de paquetes	packet layer	couche paquets
nivel de paquetes	packet level	niveau de paquets
conmutador de paquetes	packet switch	commutateur de paquets
red de paquetes conmutados	packet switched network	réseau à commutation de paquets
conmutación de paquetes	packet switching	commutation de paquets
paquetes por segundo	packets per second (PPS)	paquets par seconde
zona de búsqueda	page zone	zone de recherche
buscapersonas	pager	téléavertisseur
sistema buscapersonas	paging	système de recherche de personnes
par	pair	paire
paridad	parity	parité
bit de paridad	parity bit	bit de parité

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
control de paridad	parity check	contrôle de parité
error de paridad	parity error	erreur de parité
línea compartida	party line	ligne partagée
banda de paso	passband	bande passante
concentrador pasivo	passive hub	concentrateur passif
carga útil	payload	charge utile
velocidad máxima de celda	peak cell rate (PCR)	débit crête cellule
potencia de pico	peak power	puissance de crête
comunicación homóloga	peer communication	communications homologue
red homólogas	peer-to-peer networking	réseaux homologues
circuito virtual permanente	permanent virtual circuit	circuit virtuel permanent
circuito virtual permanente	permanent virtual circuit (PVC)	circuit virtuel permanent
red personal	personal area network (PAN)	réseau personnel
fase	phase	phase
línea de alternancia de fase	phase alternation line (PAL)	ligne d'alternance de phase
modulación de fase	phase modulation (PM)	modulation de phase
modulación por desplazamiento de fase	phase-shift keying (PSK)	modulation par déplacement de phase
capa fotónica	photonic layer	couche photonique
dirección física	physical address	adresse physique
capa física	physical layer	couche physique
topología física	physical topology	topologie physique
pleisiócrono	plesiochronous	plésiochrone
punto de interfaz	point of interface	point d'interface
punto de presencia	point of presence	point de présence
punto a punto	point-to-point	point à point
línea punto a punto	point-to-point line	liaison point à point
protocolo punto a punto	point-to-point protocol (PPP)	protocole point-à-point
polaridad	polarity	polarité
polarización	polarization	polarisation
invitación de emisión	polling	invitation à émettre
interrogación	polling mode	interrogation
potencia	power	puissance
fuentes de alimentación	power supply	module d'alimentation
capa de presentación	presentation layer	couche présentation
unidad lógica principal	primary logical unit (PLU)	unité logique principale
centralita automática privada	private branch exchange (PBX)	central privé automatique
mensaje guía	prompt	message guide-opérateur
retardo de propagación	propagation delay	délai de commutation
tiempo de propagación	propagation time	temps de propagation
signo de servicio	prosign	symbole de service
protocolo	protocol	protocole
analizador de protocolo	protocol analyzer	analyseur de protocole
convertidor de protocolo	protocol converter	convertisseur de protocole
aprovisionamiento	provisioning	approvisionnement
red pública de datos	public data network (PDN)	réseau public de données

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
red pública conmutada	public switched network (PSN)	réseau commuté public
modulación por amplitud de impulsos	pulse amplitude modulation (PAM)	modulation d'impulsions en amplitude
modulación por codificación de impulsos	pulse code modulation (PCM)	modulation par impulsion et codage (MIC)
modulación en cuadratura	quadrature modulation	modulation en quadrature
distorsión de cuantificación	quantizing distortion	distorsion de quantification
cola	queue	file d'attente
retardo de cola	queuing delay	retard dû aux files d'attente
bastidor	rack	armoire
radiofrecuencia	radio frequency (RF)	fréquence radioélectrique
interferencia por radiofrecuencia	radio frequency interference (RFI)	interférence radioélectrique
buscapersonas	radio pager	radiomessageur
emisora de radio	radio transmitter	émetteur radioélectrique
radomo	radome	radôme
atenuación por la lluvia	rain attenuation	affaiblissement dû à la pluie
suelo elevado	raised floor	faux plancher
desvanecimiento de Rayleigh	Rayleigh fading	évanouissement de Rayleigh
dispersión de Rayleigh	Rayleigh scattering	diffusion de Rayleigh
reactancia	reactance	réactance
tiempo real	real time	temps réel
proceso en tiempo real	real-time processing	traitement en temps réel
rearranque	rebooting	réamorçage
receptor	receiver	récepteur
código redundante	redundant code	code redondant
reloj de referencia	reference clock	horloge de référence
refracción	refraction	réfraction
regenerador	regenerator	régénérateur
registro	register	enregistreur
base de datos relacional	relational database	base de données relationnelles
relé	relay	relais
bastidor de relés	relay rack	bâti de relais
repetidor	repeater	répéteur
petición de envío	request to send (RTS)	demande pour émettre
reencaminamiento	rerouting	réacheminement
paquete de alerta	reset packet	paquet d'alerte
tasa de errores residuales	residual error rate	taux d'erreurs résiduelles
árbitro de recursos	resource arbitrator	arbitre de ressources
paquete de relanzamiento	restart packet	paquet de reprise
retransmisión	retransmission	retransmission
retorno a cero	return to zero (RZ)	remise à zéro
choque RF	RF choke	bobine d'arrêt
generador de timbre de llamada	ring generator	générateur de sonnerie
topología de anillo	ring topology	topologie en anneau
tensión de llamada	ring voltage	tension d'appel
cordón de rasgado	rip cord	fil de déchirement

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
cable vertical	riser	gaine verticale
cables de columna	riser cable	câble d'ascension
itinerancia	roaming	itinérance
valor cuadrático medio	root mean square (RMS)	valeur quadratique moyenne
tiempo de propagación en ambos sentidos	round-trip time (RTT)	temps de transmission aller-retour
protocolo encaminable	routable protocol	protocole acheminable
ruta	route	acheminement
encaminar	route (to)	acheminer
encaminador	router	routeur
dominio de encaminamiento	routing domain	domaine de routage
protocolo de información de encaminamiento	routing information protocol (RIP)	protocole d'information de routage
métrica de encaminamiento	routing metric	métrique d'acheminement
protocolo de encaminamiento	routing protocol	protocole de routage
tabla de encaminamiento	routing table	table de routage
muestreo	sampling	échantillonnage
frecuencia de muestreo	sampling rate	fréquence d'échantillonnage
satélite	satellite	satellite
enlace por satélite	satellite link	liaison par satellite
dispersión	scattering	dispersion
ininterrumpido	seamless	jointif
motor de búsqueda	search engine	moteur de recherche
canal secundario	secondary channel	voie secondaire
invitación para recepción	selecting	invitation à recevoir
llamada selectiva	selective calling	appel sélectif
código autocorrector	self correcting code	code autocorrecteur
semiconductor	semiconductor	semi-conducteur
sensibilidad	sensitivity	sensibilité
bus serie	serial bus	bus série
interfaz de datos en serie	serial data interface	interface de données série
interfaz serie	serial interface	interface série
puerto en serie	serial port	port série
circuito en serie	series circuit	circuit série
servidor	server	serveur
zona de servicio	service area	zone de desserte
código de servicio	service code	code de service
grado de servicio	service level	niveau de service
servicio bajo demanda	service on demand	service sur demande
sesión	session	session
capa de sesión	session layer	couche session
paso al modo de respuesta asíncrono	set asynchronous response mode (SARM)	fonctionnement en mode de réponse autonome
compartidor	sharing device	dispositif de partage
registro de desplazamiento	shift register	registre à décalage
guía de compras	shopping cart	guide d'achats
onda corta	short wave	petite onde

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
banda lateral	sideband	bande latérale
acondicionamiento de señales	signal conditioning	conditionnement des signaux
intensidad de señal	signal strength	intensité d'un signal
señalización	signaling	signalisation
relación señal-ruido	signal-to-noise ratio (SNR)	rapport signal-bruit
silicio	silicon	silicium
rectificador controlado por silicio	silicon controlled rectifier (SCR)	redresseur thyristorisé
símblex	simplex	simplex
señalización monofrecuencia	single-frequency signaling (SF)	signalisation monofréquence
fibra monomodo	single-mode fiber	fibre monomodale
edificio inteligente	smart building	bâtiment intelligent
zócalo	socket	prise femelle
transición reposo-señal	space-to-mark transition	transition espace-signal
árbol de expansión	spanning tree	arbre couvrant
separación de contactos	spark gap	éclateur
analizador de espectro	spectrum analyzer	analyseur de spectre
empalme	splice	épissure
divisor	splitter	diviseur
espectro ensanchado	spread spectrum	étalement du spectre
silenciador	sqelch	silencieux
procesador de reserva	standby processor	processeur de secours
onda estacionaria	standing wave	onde stationnaire
red local en estrella	star LAN network	réseau local en étoile
topología en estrella	star topology	topologie en étoile
inicio de encabezamiento	start of heading (SOH)	début d'entête
arrítmico	start stop	arythmique
comienzo de texto	start-of-text (STX)	début de texte
red virtual estática	static VLAN	réseau local statique
multiplexado por división de tiempo estadística	statistical time-division multiplexing	multiplexage statistique
transformador reductor	step-down transformer	transformateur-abaisseur
fibra óptica con salto de índice	step-index fiber optic	fibre optique à saut d'indice
transformador elevador	step-up transformer	transformateur-élevateur
bit de parada	stop bit	bit d'arrêt
almacenar y seguir	store and forward	enregistrement et transmission
subdirección	subaddress	sous-adresse
subportadora	subcarrier	sous-porteuse
subred	subnet	sous-réseau
abonado	subscriber	abonné
bucle de abonado	subscriber loop	ligne d'abonné
supertrama	superframe	multitrame
formato de supertrama	superframe format	format multitrame
señal de supervisión	supervisory signal	signal de surveillance
protector contra descargas	surge protector	protecteur contre les surintensités
conmutar	switch	commuter

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
circuito conmutado	switched circuit	circuit établi par commutation
circuito virtual conmutado	switched virtual circuit	circuit virtuel commuté
circuito virtual conmutado	switched virtual circuit (SVC)	circuit virtuel commuté
conmutación	switching	commutation
centro de conmutación	switching center	centre de commutation
enlace simbólico	symbolic link	lien symbolique
cifrado simétrico	symmetric cipher	chiffage symétrique
síncrono	synchronous	synchrone
control de enlace de datos síncrono	synchronous data link control (SDLC)	commande de transmission synchrone
jerarquía digital síncrona	synchronous digital hierarchy (SDH)	hiérarchie numérique synchrone
derivación	tap	branchement
tarifa	tariff	tarif
encabezamiento TCP	TCP header	entête TCP
telecomunicaciones	telecommunications	télécommunications
teletrabajo	telecommuting	télétravail
teleconferencia	teleconferencing	téléconférence
telemática	telematics	télématique
telemetría	telemetry	télémesure
teléfono	telephone	téléphone
servidor de teléfono	telephone server	serveur téléphonique
telepunto	telepoint	télépoint
telepuerto	teleport	téléport
teletexto	teletext	télétexte
teleimpresora	teletypewriter (TTY)	téléimprimeur
adaptador de terminal	terminal adapter	adaptateur de terminal
bloque terminal	terminal block	bornier
equipo de terminal	terminal equipment	équipement terminal
ruido térmico	thermal noise	bruit thermique
línea de enlace directo	tie line	ligne de jonction
multiplexado temporal	time division multiplexing (TDM)	multiplexage temporel
intervalo de tiempo	time slot	tranche de temps
acceso múltiple por división de tiempo	time-division multiple access (TDMA)	accès multiple à répartition dans le temps
multiplexado por división de tiempo	time-division multiplex (TDM)	multiplexage temporel
reflectómetro en el dominio del tiempo	time-domain reflectometer (TDR)	réflectomètre temporel
tiempo de desconexión	timeout	temps de débordement
testigo	token	jeton
bus con paso de testigo	token bus	bus à jeton
anillo con paso de testigo	token ring	anneau à jeton
generador de tonos	tone generator	générateur de tonalités
topología	topology	topologie
tráfico	traffic	trafic
código de transacción	transaction code	code mouvement

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
transceptor	transceiver	émetteur-récepteur
transcodificador	transcoder	transcodeur
transductor	transducer	transducteur
transferencia	transfer	transfert
velocidad de transferencia	transfer rate	débit
transformador	transformer	transformateur
transistor	transistor	transistor
transpondedor	transponder	transpondeur
capa de transporte	transport layer	couche transport
protocolo de transporte	transport protocol	protocole de transport
circuito subordinado	tributary circuit	circuit tributaire
línea	trunk	ligne
grupo de enlaces	trunk group	faisceau de liaisons
sintonización	tuning	accord
par trenzado	twisted pair	pair torsadé
radiomensajería bidireccional	two-way paging	radiomessagerie bilatérale
circuito bifilar	two-wire circuit	circuit bifilaire
frecuencia ultraalta	ultra high frequency (UHF)	ultra-haute fréquence (UHF)
descomprimir	uncompress	décompresser
difusión única	unicast	monodiffusion
ganancia unidad	unity gain	gain unitaire
emisor-receptor asíncrono universal	universal asynchronous receiver/transmitter (UART)	émetteur-récepteur asynchrone universel
sistema de telecomunicación móvil universal	universal mobile telecommunication system (UMTS)	système de télécommunication mobile universel
identificador único universal	universally unique identifier (UUID)	identificateur unique universel
número no publicado en la guía	unlisted number	numéro non inscrit
enlace ascendente	uplink	lien ascendante
ascendente	upstream	amont
tubo de vacío	vacuum tube	tube à vide
operador de comunicaciones de valor añadido	value added carrier	opérateur de réseau public à valeur ajoutée
frecuencia muy alta	very high frequency (VHF)	très haute fréquence
frecuencia muy baja	very low frequency (VLF)	très basses fréquences
videoconferencia	video conferencing	vidéoconférence
videoteléfono	videophone	vidéotéléphone
circuito virtual	virtual circuit	connexion virtuelle
número de circuito virtual	virtual circuit number (VCN)	numéro de circuit virtuel
comunidad virtual	virtual community	communauté virtuelle
red local virtual	virtual LAN (VLAN)	réseau local virtuel
banda de voz	voice band	bande vocale
calidad telefónica	voice grade	qualité téléphonique
correo de voz	voice mail	courrier vocal
reconocimiento de voz	voice recognition	reconnaissance de la parole
unidad de respuesta de voz	voice response unit (VRU)	unité à réponse vocale

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
tensión	voltage	tension
voltímetro	voltmeter	voltmètre
vúmetro	VU meter	vumètre
temporizador de vigilancia	watchdog timer	minuterie de surveillance
multiplexado por división de onda	wave division multiplexing	multiplexage par division d'onde
guía de ondas	waveguide	guide d'ondes
longitud de onda	wavelength	longueur d'ondes
multiplexado por división de longitud de onda	wavelength-division multiplexing (WDM)	multiplexage par répartition en longueur
ruido blanco	white noise	bruit blanc
red extendida	wide area network (WAN)	réseau général
banda ancha	wide band	large bande
canal de banda ancha	wideband channel	canal à bande large
destello de inicio	wink start	prise sur impulsion de décrochage
centro de conmutación	wire center	centre de commutation
par de hilos	wire pair	paire de conducteurs
pinchazo telefónico	wire tap	table d'écoute
inalámbrico	wireless	sans fils
red local inalámbrica	wireless LAN	réseau local sans fils
red inalámbrica	wireless network	réseau sans fils
pinchazo	wiretapping	branchement clandestin
supresión de ceros	zero suppression	suppression des zéros